

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

17. Oktober 2001

Nr. 7uw-1800-01

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Frau	<i>Dejtsch (Deutsch), Walentina Nikolajewna</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1906 in Jurjewo Estnische SSR (sic!)</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>russisch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Urban-Loritz- Platz 8 Whng 22, Wien</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	<i>Sekretärin</i>
wann inhaftiert:	<i>12. Juni 1945</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 8. September 1945 durch die Sonderberatung beim Volkskommissariat des Inneren der UdSSR</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragrafen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Nach Art. 58-6 Abs. 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 8 Jahren Freiheitsstrafe, zu verbüßen in Besserungs-und Arbeitslagern</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>keine Angaben in der Strafsache</i>

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Frau Dejtsch (Deutsch), Walentina Nikolajewna, rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der 3. Abteilung der Verwaltung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

“ 17 ” октября 2001 г.

№ 7ув-1800-01

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданка: ДЕЙЧ ВАЛЕНТИНА НИКОЛАЕВНА

Год и место рождения: 1906 г.р., г. Юрьево Эстонской ССР

Гражданка какого государства: Германия

Национальность: русская

Место жительства до ареста: г. Вена, р-н Урбан, Лортплац, д.8, кв.22

Место работы и должность (род занятий) до ареста: машинистка

Дата ареста: 12 июня 1945 года

Когда и каким органом осуждена (репрессирована): 8 сентября 1945 г.
Особым Совещанием при НКВД СССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ч.1
ст. 58-6 УК РСФСР, заключение в ИТЛ сроком на 8 лет

Дата освобождения: сведений не имеется

На основании п. «б» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 г. «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданка ДЕЙЧ ВАЛЕНТИНА НИКОЛАЕВНА реабилитирована.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитации
жертв политических репрессий



А.В. Чичуга
А.В. Чичуга